„Канадиєць“
Релігійно-моральний
ТИЖДНЕВНИК.
Передплата на рік лише $1.

Канадиєць
THE CANADIAN

,,THE CANADIAN''
10336 -- 96 ST.
Edmonton. -- Alberta.

Advertising rates furnished on application.
All kinds of job printing done.

РІК V. Ч. 46. EDMONTON, 29. OF NOVEMBER. 1916. VOL. V. No. 46.

Австрійский цісар помер.

РУМУНСЬКЕ ПОЛОЖЕНЭ СТАЭ З КОЖДИМ ДНЕМ КРИТИЧНІЙШЕ.

В Греції заносить ся на страшні заворушеня.

Велика катастрофа на морю.

Лондон, 23-го нов. — Нині рано затонув великий перевозовий брит. корабель "Британік", який був на службі Червоного Хреста і перевозив зі Сальонік ранених до Англії. Причиною затоплення була міна або ворожа торпеда. Певна причина эще незвісна. "Британік" був третим найбільшим кораблем на сьвіті і мав 27.500 тон містоти. В сій катастрофі згинуло около 50 осіб.

Великий російский дреднавт затонув через експльозию.

Петроград, 24-го нов. — Російський дреднавт "Імператріца Марія" потонув через свою внутрішну експльозию. Враз з дреднавтом втопилось 200 моряків. Дреднавт був 22.50 тон містоти і побудований в 1913. році.

"Бремер Кесл" також затопив ся.

Лондон, 24-го нов. — Другий брит. шпитальний корабель "Бремер Кесл" затопив ся нині на Егейскім морю, недалеко від того місця, де вчера втопив ся "Британік". Причина також эще незвісна, але загально думають, що оба сі кораблі з раненими затопила нім. субмарина. На сім корабли всіх вйратовано. "Бремер Кесл" був кораблем 6.280 тон містоти.

Англійский звіт.

Лондон, 25-го нов. — Англійське міністерство війни видало вечером отсей додатковий звіт:

Підчас вчерашних военних операцій над Анкр число полонених, які попали ся в наші руки, виносить 20 офіцирів і 752 жовнірів. Через се загальне число всіх полонених, що попали ся в наші руки в тій околиці від 13-го т. м. зросло до числа 6.962.

Румуни держать ся.

Лондон 25-го нов. — Всі ворожі атаки, щоб переломити наші лінії над рікою Алютою ми відбили дуже кроваво. Цілий простір перед нашими окопами э застелений трупами Австрійців і Німців.

Румуни знищили більшу часть збіжа.

Лондон 26-го нов. — Румунскі війска вицофались спритно з німецкої засідки в околицях Крайова і мали эще настілько часу, що попалили великі засоби збіжа в сій околиці, не попались в руки Німців.

Критичне положенэ Румунії.

Берлін, 26-го нов. — Війска ген. Фалькенгейна, які передерлись через гори зі Семигороду і йдуть на всхід злучились з війсками ген. Мекензого, який воюэ в Добруджі і перейшов через ріку Дунай в кількох місцях. Ген. Мекензен э вже лише 47 миль від столиці Румунії, Букарешту.

В Греції заносить ся на страшні заворушеня.

Атени, 27-го нов. — Адмірал Дофорне, команд. аліянтских кораблів на грецьких водах, зажадав від грец. правительства видачі оружія і амуніції. Грецке правительство отягаэсь з виповненэм сего жаданя через се адмірал назначив речинець видачі оружія до 1-го грудня. Коли б до сего часу грец. правительство не виповнило жаданя готов прійти до страшної катастрофи.

Не буде мира доки Німців не проженесь з Франції і Бельгії.

Ню-Йорк, 27-го нов. — Военний кореспондент Віл Ірвін, який що лише прибув з поля борби з Франції, заявив, що ні Британці ні Французи не думають скорше розпочати з Німцями мирових переговорів доки їх не виженуть з Франції і Бельгії. Дальше сей кореспондент сказав, що аліянти ведуть великі военні приготованя і зі слідуючою весною виступлять з новою нєбувалою силою.

Сербський звіт з Македонії.

Сальоніки, 27-го нов. — Вчера ми здобули одну гору, незвичайно великої стратегічної ваги. При сім штурмі помагали нам хоробрі африканьско-французскі війска. Німці і Болгари виконали кілька раз сильні протинаступи, щоб відобрати сю важну гору але ми закождий раз відбили сі напади і нанесли ворогам страшні страти. Ціла гора э в наших руках.

Німецкий наїзд на анг. береги.

Лондон, 28-го нов. — Нині в ночи нім. літаки кидали бомби на східне побереже Англії. Шкода заподіяна незначна, а чи э які страти в людях эще не знати.

Німецкий звіт з Румунії.

Берлін, 28-го нов. — Німці подають, що ціла сильно укріплена лінія Румунів над рікою Алютою попалась в німецкі руки. Сей самий звіт каже що і аліянтам на північ від Монастира не повелось.

Австрійський цісар Франц Йосиф помер.

Лондонські депеші з дня 22 с. м. донеслй про смерть цісаря Австрії Франца Йосифа I, що наступила вівторок о год. 9 вечером в шенбрунськім замку під Віднем.

Покійний зійшов зі сьвіта не чайно в 86 р. жития. День перед тим він приймав ще міністрів, фатальногож дня пішов до ліжка о год. 7-ій. Рівно о годині 9. вказав присутним лікарям рукою на біль в горлі, а секунду опісля був небіщиком.

"Зійшов зі сьвіта передвчасно, — пишуть французькі часописи. А передвчасно тому, бо Боже Провидінэ заощадило старому грішникови глянути живими очима на руїну своэї держави й свойого дому."

Наслідником покійного Франца Йосифа I. став архикнязь Кароль Франц, що родив ся 17 серпня, 1887 р.

Нова цісарева э княжна Зіта з парманьского дому Бурбонів. Новий цісар Австрії прийняв імя цісаря Карла I.

Не незалежно-консервативний.

В послідним числі "К" ми подали, що п. Михайлишин одержав номінацию в околицях Редвотер як незалежно-консервативний кандидат на посла до провінціонального парламенту. Тепер нас повідомляють, що п. Михайлишин йде як чисто незалежний кандидат від жадних партій.

Японьский новий премієр і ангел Антверпії.

З ліва: Новий японьский премієр Сейкі Тарачі.
З права: Марія Сомер, сестра "Червоного Хреста" яка з великою посьвятою доглядаэ хорих в Антверпії з нараженэм свого власного жития. Эї грудь окрашують великі війскові і королівскі відзнаки.

Виходить в середу кождого тиждня

Передплата на рік виносить . . . . $ 1.

АДРЕС:

THE CANADIAN

10336--96 ST. EDMONTON, ALTA.

Редакция принимаэ всякі оголошеня по умиркованій ціні; по близші інформациї пишіть до Редакциї.

За зміст оголошень, поміщених в "Канадийци", Редакція не відповідаэ.

Рукописий, присланих до Редакциї, не звертаэ ся.

Містимо всякі дописи — відносячі ся до житя — бутя нашого народу в Канаді. Дописий з нападами на поодинокі особи не містимо — хибаб они мали загальне значінэ.

НАШ НАРІД А РЕЛІГІЯ.

Другі люди ідуть зараз в слід за тими першими і старають ся поучити їх о блуді. До тої науки они беруть ся безцеремонно, висьмівають ту їх релігію, і убивають в них всяку релігію. Они вийшли з поміж перших людей, колись они мали таку саму містичну релігію, але пізнали, що та релігія э пуста і покинули эї. Рівночасно не завдавали собі жадного труду, щоби розглянути ся, яка маэ бути релігія, тому виреклися всякої релігії і ту без релігійність ширять поміж першими.

Треті люди становлять осібну клясу, звичайно клясу безвірної інтелігенції. Они уходять перед народом за католиків чи за православних, а на ділї не сповняють обовязків ні католицької ні православної релігії. Они женять ся в католицькій або православній церкві, там також дають хрестити свої діти, навіть паску дадуть собі посьвятити, але впрочім жадної діяльної участи в церкві не беруть. Лиш від часу до часу чути їх нарікання, що нема Христової релігії в нашім житю. Они будуть кпити собі з чудес, з образів, та сьвятих, а коли їх спитати якої релігії они э, то всегда без вагання відповідають, що они э католиками, або православними. Они подібні э до одного чоловіка, котрий всегда, коли був під впливом алькоголю, питав ся, де э Ісус Христос.

Ті треті люди, без сумніву приносять найбільше шкоди народному релігійному житю. Своїм браком характеру і поведенэм на вірних католиків чи православних, они убивають в народі живе почутэ релігійне, ширять невдоволенэ, котре опісля присипляють знеохотою до всякої релігії.

Ті, треті люди суть тим эще шкідливі, що они суть звичайно люди більшого образовання, занимають виднійше становиско серед народа і кермують народною думкою. Они суть не вигласки на поли релігії, між собою кплять собі з релігії а перед народом удають релігійних. Они не мають відваги і охоти заявити прилюдно свої релігійні вірування і через те наслідок э такий, що між народом, з їх причини ширить ся релігійна безхарактерність котра витворюэ житэву безхарактерність.

Четверті суть ті люди, що роблять собі наживу з релігії. Э иньша річ, коли Христовий робітник сподіэ ся удержання від тих, котрим проповідуэ Эвангелиэ, а иньша э річ, коли сей "Христовий робітник" робить собі наживу з релігії. Католицьке та православне попівство утворило собі тут в Америці, на взір великих бизнесів, релігійний трост, для збільшення своїх доходів. Попівський бизнес став ся такий безсерния, без милосердія, як який другий бизнес. Християнська любов не маэ місця у тім попівськім бизнесі, коли там розходить ся о гроші. Попівський трост не вагаэ ся і "рай у найми віддати", як каже Шевченко, эсли се принесе їм дохід. Э се кліка людей, зависимих не від народа, але від папи чи сьвятого Синода, котрі з відтам дістають всяку підмогу і власть удержувати повірений їм нарід в повній духовій зависимости і невіжестві.

Пяті суть ті люди, котрі ідуть рука в руку з попівською клікою, і під покровом церкви роблять свої інтереса. Тут належать ріжного рода церковні колэктори, ляполизи, тростіси, готельники і т. д. Так як попи використовують церков з духовного боку, так они використовують церковних людей зі сьвітського боку.

Шесті суть люди, котрим не подобала ся з яких там причин католицька церков і перейшли до православної церкви, або на відворот, хоч се діэ ся далеко рідше. Часом їм розходить ся о церковні почести, часом їх погляди на народність суть причиною тої переміни релігії. Одно э певне, що зміна їх обряду не э наслідком їх шукання правди.

Семі люди суть ті, котрим надоїло ся католицтво або православэ, але котрі цінять вагу релігії. Они не знають повної правди Эвангелия. Релігія э їм дорога, але і традициї в роді обряду э їм дорогі. Они шукають середної дороги. Зривають з Римом, зривають зі Сьвятим Синодом, але задержують всі ті традициї і обряди, котрі Рим і Синод позаводили. Они ступили одним кроком на перед, але ціла правда їм эще не знана.

Осьмі суть ті люди, котрі ведені правдивим почутэм релігії, по многих трудах і борбах на вні і на внутр остаточно знайшли правду, яка заключаэ ся в Христовім Эвангелию, прийняли ту правду і служать эї.

В тих осьмох групах людей представлений э інтерес нашого народа в релігійнім житю. Той інтерес в релігійнім житю усіх тих вісім груп, під теперішню хвилю, показуэ ся із подвійною силою. Видко, що справа э дуже важна, коли тепер іде така широка бесіда про релігію.

Питанэ заходить, чи маэ наш нарід заховати релігію, чи маэ позбути ся эї.

Эсли наш нарід маэ заховати релігію, то як та релігія маэ виглядати?

Чи маэ се бути забобонна, сліпа та рабська віра людий групи першої?

Чи може маэ се бути віра нашої псевдо-інтелігенції, котрі мають душу скептиків, котрі кривлять душею перед народом, удаючи вірних чи то католиків, чи православних, а котрі на ділї суть безхарактерними индивідуами, що не мають відваги явно сказати, хто они э під взглядом релігії.

Чи наша народна віра маэ бути така, як віра пятої групи людей? Они купують дзвони до церков, будують церкви, і шинкують вірним горівку.

Чи може наша віра маэ бути така як у шестої групи людей, що перемінюють свою релігію як чоловік перемінює сорочку що тижня?

Або може маэмо ми наслідувати сему групу людей, що почули в серцю протест проти ложної науки так Риму як і Сьв. Синода, та эще не пізнали цілої правди? Кождий признасть, що їх змагання суть чесні, відважні, але коли они зірвали вже раз з Римом, чи з Синодом, то чому не очистили свою релігію із того бруду, який Рим і Синод нанеслиг до релігії?

В кінци лишаэ ся осьма група людей. Віруванэ тих людей не опираэ ся на науці одиниць, але на науці Христа. До сеї релігії они дійшли, не під примусом, але через свобідний вибір. В їх руках э Эвангелиэ Христове, отворене, та доступне для них. В їх серцю віра в Христа, та віра у висші ідеали. Їх бажанэ і молитва, щоб над усім сьвітом запанував Христос, а не яка небудь церква. У них э любов до ближнього і бажанэ помочи йому прийти до Христа.

Котра релігія маэ бути релігією нашого народа? Котра релігія обіцюэ найкрасшу будучність нашому народови?

На всякий спосіб, ми маэмо право домагати ся від одиниць нашого народа — характерности релігійної. Эсли ви визнаэте яку релігію, застановіть ся над тим, чому ви эї визнаэте. Однак ніколи не кривіть душею. Эсли у серці вашому нема віри, не будьте лицемірами. Лицемірство релігійне приносить народови велику шкоду, бо убиваэ народний характер.

Конець.

ВЧИТИСЬ НІКОЛИ НЕ Э ПІЗНО.

Сократ часто повтаряв: знаю, що нічого не знаю.

Цісар Кароль Великий занедбаний в дитинстві старав ся в пізнїшім вже віці образоватись. Часто ночами вчив ся писати на таблиці, а опісля взяв ся до науки старинних язиків і віддавав ся науковим студіям.

Англійський король Алфред Великий в 36-ім році житя вчив ся латини.

Іван Эфрем Гец в 40 році житя взяв ся до студії історії природничої.

Хотомський після 30 року вступив на університет і в Франції дістав докторат медицини і хірургії.

Французький Фізик Араґо в 14 році навчив ся читати, а в 18 році вступив вже на політехніку як відзначаючий ученик.

Нютон, в молодости своэй, довгий час був недбалим учеником.

Поета Роберт Борн в молодім віці в школі був лиш відзначаючим у вправах гімнастичних.

BIBLE & RELIGIOUS BOOK STORE.

9614. Jasper, Ave. Edmonton, Alberta.

МАЭМО НА СКЛАДІ БІБЛІЇ І ЭВАНГЕЛИЯ НА ВСІХ МОВАХ.

Біблія на укр. язиці **1.15-цт.**
Новий Завіт — — **0.30-цт.**
Біблія на російськім яз. **1.00**
Новий Завіт — — **0.30-цт.**
Біблія на польскім язи. **0.65.**
Пересилку ми оплачуэмо самі.

ЧИТАННЯ НА НЕДІЛЮ.

БЛАГОДАТЬ ВЗАІМНОЇ ПОМОЧІ.

II. Кор. 9: 1-15.

"У всьому показав я вам, що так працюючи, треба помагати малосильним і памятати слова Господа Ісуса, що він глаголав: Більше щастэ давати, ніж приймати."

Діян. 20:35.

Про служенэ ж сьвятим злишне мені писати вам: Бо я знаю охоту вашу, котрою про вас хвалюсь Македонянам, що Ахая приготовилась від торішнього літа, і ваша ревність заохотила многих.

Післав же я браттів, щоб похвала наша, що эсть про вас, не зробилась марна в сьому случаї щоб, яко ж казав я, ви були готові.

Щоб, як прийдуть зо мною Македоняне та знайдуть вас не готових, ми (щоб не сказати ви) не осоромились сією сьмілостю хвальби.

Оце ж надумавсь я, що треба вблагати браттэ, нехай попереду пійдуть до вас, і заздалегідь наготовлять сей дар ваш, про котрий наперед звіщено, що він готовий, так як дар, а не як здирство.

Оце ж: хто сіэ скупо, скупо й жати ме; а хто сіэ в дарах, в дарах і жати ме.

Кожен (давай), яко ж постановляэ в серці, не з жалю або з примусу; веселого бо дателя любить Бог.

Силен же Бог всякою благодаттю збогатити вас, щоб у всьому всякого часу всякий достаток маючи, збогачувались ви всяким добрим ділом.

(Яко ж писано: Розсипав, дав убогим; праведність його пробуваэ повік.

Хто ж даэ насіннэ ваше і зростить засіви праведности вашої.)

Щоб у всьому збогатились на всяку щирість, котра через нас робить подяку Богу.

Бо порядкуваннэ служення сього не тільки сповняэ недостатки сьвятих, а також достаткуэ многими подяками Богові.

Дознавши служення сього, прославляють вони Бога за покірне визнаваннэ ваше благовістя Христового, і за щирість общення з ними і з усіма.

І молять ся за вас, прихиляючись до вас задля превеликої благодати Божої в вас.

ВСТУПНЕ СЛОВО.

Се друге письмо-посланэ яке написав Павло до Коринтян мабуть борше як в рік, по тім, як писав перше. Перший лист писав Павло, бо треба було в Коринтійській церкві справити ті незгодини, що з початку вкрались були між ту громадку віруючих в Коринті. Відтак він полишив Ефес і відбував знова місійну подорож звідуючи по дорозі християнські церкви. А цілию сеї подорожі було відвідати також церкву в Коринті. Але нім що Павло виправив Тита просто до Коринту, щоби перевідав ся як люди приняли Павлові письма, та щоб дав про се знати Павлови. Тит мав вернутись до Трої і тут мав застати Павла. Але позаяк Тит не вернув до Трої, то Павло побоював ся, що певно громада в Коринті не дуже радо приняла эго письма, а можливо, що й зовсім відпала від Христової науки. Вкінци однак Тит прийшов до Павла і приніс эму добрі вісти і сим чимало скріпив Павлового духа. Він почув також, що до християнської церкви заходять учителі юдеїзму, та закидають, що Павло не э правдивим апостолом. Се розуміэсь вразило Павла і спонукало взятись до поновної борби за християнство між вірними в Коринті.

ЩЕДРІСТЬ КОРИНТІЯН.

Служенэ сьвятим — Павло згадуэ збірку на запомогу для церкви в Эрусалимі, про котру говорить ся в I. Кор. 16: 1-3. Се власне була Павлова гадка, щоби в часі страшного голоду помочи бідним християнам в Эрусалимі (Діян. 11: 29-30). Що такої запомоги потрібно було, на се вказували многі причини. Перші християни походили переважно з бідної кляси людий. На них дивили ся Жиди з'горда і християнство було мабуть безпосередною причиною, що їх відправлювано з роботів, переслідувано в всяких підприэмствах. Крім того голод захопив в Эрусалимі богато чужих людий, котрих Жиди поважали більш і борше ратували, чим християн. Сей голод панував в Эрусалимі за часів Клявдія. **Злишне мені писати вам:** — Павло уважав непотрібним говорити про доброчинність, чи охоту до взаїмної помочи Коринтіян, тимбільше, щоби не зрозуміли эго, що він силуэ їх до того. Він вірив, що треба лише піддати гадку, а вони, ті вірні християни самі зарядять між собою складку в відповідний час і поможуть, де лиш їх помочи треба. **Бо знаю охоту вашу** — охоту до доброго діла. **Котрою хвалюсь Македонцям** — Павло перебував тоді в Македонії і певно заохочував тамошні церкви, щоби і ті склали добровільні датки на поміч голодуючим християнам в Эрусалимі, так як се роблять християни в Коринті. **Ахая** — Се та частина Греції, де було місто Коринт. **Від торішнього літа** — Християни в Коринті збирали жертви для голодуючих через довший час. **Ваша ревність заохотила многих** — Охота до доброго діла, до жертволюбивости і праця тих людий в Коринті була добрим примірем для других церквів по инших околицях. **Післав я браттів** — їх було трох "братів в Христі," між котрими був Тит — імена других двох не звісні. **Щоб як прийдуть** — эсли можливо прийдуть. **Зі мною** — Се вказуэ, що хтось з християн в Македонії збирав ся іти разом з Павлом до християнської церкви в Коринті. **Ми (щоб не сказати ви) осоромились** — Павло в так гречний спосіб оминаэ неприэмности християн в Коринті, перебираючи їх на себе самого, колиб вони не приготовились з помочию о стільки, на скілько він вгадував перед Македонцями. **Наперед звіщено** — Коринтяни перед тим обіцяли Павлови, що таку поміч вони у себе зберуть. **Як дар** — благословенний дар, котрий принесе пільгу голодуючим, тай приносить благословенэ в Павловій роботі — значить, той добровільний дар э заразом приміром для других.

НАГОРОДА ЖЕРТВОЛЮБІЯ.

Хто сіэ скупо — Жертволюбивість порівнуэ Павло з сійбою, де чоловік дістаэ о много стократно більше, чим сіэ. Се влучне порівнанэ. Той хто сіэ небогато, буде збирати мало. Хто нічого не сіэ, той не може надіятись на жнива. Жниво залежить від того, кілько хто і як сіэ. **Хтож сіэ в дарах** — Рільник, чи огородник сіэ звичайно навіть більше, чим земля годна видати. Він числить на те, що декотре зерно не прийметь ся, а декотре не дозріэ. Але хто сіэ в дарах, в християнській любови помочи другому, той не повинен думати, що эго сійба не принесе овочу — кожде зерно видасть эму овоч. **Давай як постановляэш в серцю** — Серце диктуэ, кілько християнський давець маэ дати. **Не з жалю** — не тому, що мусить, в яких би то не було обставинах. Деякі датки можуть помочи тому, хто просить, але не принесуть вдоволення тому, хто даэ. **Веселого дателя любить Бог** — Той, хто уважаэ себе лиш скарбником-слугою того добра яке повірив эму Господь, господарем, що маэ зарядживати до часу — такий даэ радо й весело. Він знаэ, що Господь дав і Господь маэ право зажадати від него на таку ціль, яку сам хоче. **Силен бо Бог всякою благодатю збогатити вас** — Господь маэ свої дороги і способи винагородити веселого дателя. Коли даэмо милостиню бідному, поміч требуючому то не журім ся в який спосіб і коли Господь винагородить наш дар своїм даром. Господь винагороджуэ чоловіка часто тодї і там, де чоловік найменше сподіва ся. Сего досьвідчаэ кождий чоловік в своїм житю. **Всякий достаток маючи** — попри всякий достаток треба мати ще щось, від чого залежить дальша судьба чоловіка. Чоловік достатків мусить головно розуміти яку ролю відіграэ він в розпоряджуваню добра, яким так щедро обдарив його Господь всего сьвіта. **Щоб збогачувались всяким добрим ділом** — Люди наділені від Господа дочасним добром, мають більше спосібности робити добрі діла, щоб збогатитись душевно. **Як написано** — Павло згадуэ слова псальми 112: 9, на котрих узасаднюэ те, що сказав. Добрий чоловік робить добрі діла, до котрих Господь даэ эму нагоду. Він все знайде спосіб, яким поратуэ біднїйших від себе. Хто даэ насінэ — Господь даэ чоловікови всяке дочасне добро. **Намножить насінэ ваше** — Се той вічний завіт, котрим Господь нагороджуэ добрих людий. Господь даэ средства, нагоду і охоту робити добрі діла, Господь рівнож намножуэ сіяне, щоб чоловік той мав завсїгди нагоду до доброго. **Щоб у всьому збогатились** — сі слова э вже певним твердженэм обіцянки, вони э запорукою, що Господь не лишаэ добрих діл без обильної нагороди. **Щирість, котра через нас робить подяку Богу** — Той що даэ, повинен дякувати Господу всякого часу за те, що маэ що давати, а ті, що дістануть, дякують знова Господу за добрих людий, які служать йому добрими ділами.

ПОДЯКА ЗА ДАРИ.

Порядкуваннэ служення — діло спільної помочи християнам. Павло згадуэ прислугу, яку зробила християнська громада в Коринті для бідних голодуючих християн в Эрусалимі. **Достаткуэ многими подяками** — Се добре діло мало два вислїди. Найперш християни з Коринту дали поміч своїм в часї голоду, а друге, християни в Коринті дякували Господу, що ухилив їх від подібного нещастя, а дав їм достаток, з котрого вділили частину і для братів в Эрусалимі, а сі знова християни в Эрусалимі, дякували Господу, що дав їм помічну руку через братів в Коринті. Вони певно дякували Господу, що дав братам в Коринті достаток і добру волю помочи голодуючим, вони певно молились за їх здоровлэ і добру судьбу, вони славили Бога — значить, сійба добрих діл видала обильну сійбу духовну. **Дознавши служення сього** — Поміч яку подали християни з Коринту була для християн в Эрусалимі заразом доказом їх щирости і християнського духа. **Прославляють Бога** — Ті, що дістають поміч, дякують Господу за тих, що подали поміч.

ОПОВІДАНЯ.

ВОЭННІ ОБРАЗКИ.

З ДАВНОЇ ВІЙНИ.

Одного понурого, осінного дня, в не величкім місточку сидів під одним домом на лавочці гурток сільских баб і богато цокотали всячину, аж зійшла мова на справи теперішної війни.

До їх гортку присів ся один старик з сивим як молоко волосэм, пригорблений, з костуром, але на вигляд ще досить червоний і черствий, і почав своэ.

Богато від того часу минуло літ і богато в Дністрі уплило води, як я молодшим був в заверусі італійської війни. Богато там наших полягло і я бродив в крови своїх рідних краянів і мені кулї як град свистіли попри вуха; я вийшов цілий з того страшного огню і повернув до дому.

Баби дивили ся на старика і мовчки побожно раз у раз зітхали.

Пригадую собі як цілі наші компанії з усіх боків на неприятеля забігали і вогнем лущили ся. Аж бачу, наші компанії досить зрідли, трупи всюда по полю валяють ся, як снопи, а другі ранені стогнуть і конають, инших неприятель займив до неволї, а з третими я був змушений втікати.

Старик у своїм оповіданю в ворушливих хвилях перерывав, і з вільна з жалем і сумом тяжко віддихав.

Забігли ми до одного села, винуждані і голодні як пси і нуж до хат, щоби дали нам що їсти. Прибіг до одної хати, хата забита; дивлю ся крізь вікно, нема нікого. Видко, що одні вимерли а другі повтікали. До другої, до третої — так само. Ію всю вулицю оббігав а нігде й душі живої. Мені стиснуло ся серце. До одної хати я забіг, розглядаю ся, по всіх кутах пусто, лиш троэ вимарнілих, з голоду дітий. Двоэ сиділо на припічку і бавили ся, а трете маленьке було в колисці, біле як папір з посоловілими очима. Беру ся до печі, а в печі одно маленьке горнятко молока. Бог знаэ, відколи воно для дитини стояло. Діти сумно на мене скричали:

— Не беріть, пане, не беріть! то мамуня лишила для дитини!

— Мені жаль стало дітий. Я їх запитав.

— А де-ж дітоньки ваші тато і мама?

— А! ми не знаэмо! десь пішли — діти заплакали і я заплакав і вийшов.

— По часї вже, як успокоїло ся, я знов туда припадково переходив і нагадав собі про ті діти. Входжу до хати, з хати трупарня, діти мертві по під лави валяють ся, до кости розточені хробами.

Старик замовк і відійшов.

МІЖ РАНЕНИМИ ЖОВНІРАМИ.

Правдива історія... як оповіданэ вже потрясаюча, а свідоміcть, що вона э правдивою, ділаэ поражаючо.

Довгий ряд ранених.

Легко ранені э вдоволені, в добрім настрою, а навіть усміхнені і щасливі. Добре заосмотрені всїлякими дарунками сидять і курячи читають часописи і гумористичні видання.

Тяжко ранені бліді, мовчаливі трясучи ся в пропасници, з лицем, — викривленим болем. Тільки затиснувши сильно зуби здержують крик болю, що рве ся їм з грудий. Дехто лежить зовсім апатично. Бідні мученики, які благають смерти, щоб їх звільнила від болїв і мук.

На однім з ліжок старанно уложений лежить блїдий молодець. З запалих ям глядять горіючі феброю очи.

— Чи подати вам що напити ся, — питаэ доглядачка хорих, яка пораз перший сповняэ службу коло тяжко ранених.

— Прошу, — прошепотів ранений. Мене палить спрага, невиносима спрага.

— Чи дати вам цитринову лїмоняду?

— Ах, так, — прошептав жовнїр і його очи з жаждою повисли на шклянці.

Доглядачка присунула до него шклянку. Вона знаэ, що більшість ранених волїэ самому держати шклянку, як щоби їм помагати. І вона жде, щоби хорий сягнув до шклянки. Та він не рушив ся.

З його очий пробиваэ ся невисказана мука, величезний біль.

Тихо, тихесенько, неначе боявся звуку своїх власних слів неначе не хотів, щоб хтось їх почув і сказав дальше, прошептав ранений: Не маю уже рук...

Сестрі побіг мороз поза спину. Хвилину здавало ся їй, що вона впаде зімліла. І чуэ, неначе хтось говорив далеко, далеко:

Обі мені забрали, обі...

Легко підвела його голову, напоїла, опісля старанно уложила в ліжку. Його очи з благанэм вдивляли ся в її лице.

— Чи ще може чого жадаэте?

— Ах, так... Чи не булиб ви ласкаві написати кілька слів моїй жінці?

— Дуже радо. Прошу диктувати.

І він став диктувати. Тихо перестаючи що хвилини.

— Дорога жінко. — Тепер я э — в лязареті. — Мені поводить ся — зовсім добре. — Тільки писати не можу. — Моя рука відказуэ послуху. — Не потребуэш — зовсім — журити ся. — Що робить наш хлопчина? — З лязарету — напишу і до нього. — Се пише — для мене одна ласкава — пані. Вони всї — такі — добрі для мене. — Здоровлю Тебе. —

І неначе оправдуючи ся додав: вона ще про нїшо не знаэ. Коли я вмру, то — тоді — не буде досить часу, щоб про се дізнала ся. А коли я подужаю, то тоді — тоді — і так дізнаэ ся надто скоро. Чи не так? Моя жінка така добра — а мій хлопчина — коханий.

Ні слова більше.

Ні одного звука скарги, роспуки, болю... Навіть старав ся вдачно усьміхнути ся. Та лице його тільки болючо викривило ся.

НЕ ПОПАДАЙ В СТАН НЕЧИСТОТИ!

Много э у нас похотей і бажань, котрі суть гарними і нешкідливими утримовані в своїм правдивім місци; але они суть дуже противними, щоб їх тримати там і все суть обурені, щоб взвести трои істнованя і приняти пановањэ житя: приэмним э позволити їм се взнести, але хтож буде описувати страх зруйнованя всего, що э сьвітлим і щасливим в житю нещасної офіри, котра піддала ся перший намові.?

Стережись попасти в тайні гріхи, не посьвячені нїчиїм оком тільки Божим. Стережись товариств, котрі суть обзнакомлені з дорогами темноти і нечистоти. Стережись видів, образів з розривками, що піднося́ть найвизші склонности.

Ніколи не йди в те місце, де не можеш взяти твої мами або сестри. Ніколи не входи в знайомість з дівчиною, котрої ти не можеш представити женщині, котру знаэш яко найчистійшу. Ніколи не здибай ся з дівчиною в иньшій дорозї, тілько в тій, в якій би хотїв бачити чоловіка, щоб стрітив твою власну сестру. Не э оно потрібним зізваляти на покусу. Повстриманэ ся від сильного напитку і неуміркованого зьвіря чого корму; богато гімнастики і їзджене на байсиклу, тверде ложе, зимна купіль, ранне вставанэ відповість на богато питань, котрі так часто впроваджують в клопіт молодих людий. А оно лїпшим над все э сила і чистота Ісуса, до котрих маэш право і пожиток у всїх хвилях потреби. Один усильний плач о поміч припроводить Го близше. А наколи Він вступить в душу, то нечистота неможе довше устояти проти эго замешканю як темнота перед днем.

Золотий КАЛЭНДАР ТРІНЕРА

Трінера стінний калэндар на 1917 рік э чудовий. На золотім тлї взносить ся маэстатична статуя Колюмбія з 9 красовицями в народних строях.

Вашингтона портрет і пять видів (Рену, італійский виноградник, Трінера лябораторія і два внутрішні види) доповняють чудовий образець. Засліть 10 цт. на пересилку калэндаря на низше поданий адрес, а ми Вам сей чудовий калэндар вишлемо.

JOS. TRINER. Manufacturer
1333 - 1339 S. Ashland, Ave.
CHICAGO.

КАЛЭНДАР НА 1917 РІК.

Кождий, що пришле свою цілорічну передплату на "Канадиэць" в місяци падолисті (Новембри) одержить в премії КАЛЭНДАР НА 1917. РІК.

НОВІ І ЦІКАВІ КНИЖКИ.

В Редакції "Канадийця" можете дістати отсі цікаві книжки:

СТРАШНІ Тайни Монастирских Мурів — — — 50-цт.
МАРУСЯ — — — 50-цт.
ДЕ ЛЮБОВ, там і Бог 15-цт.
ЗБІРКА головних річий із сьв. Письма — — — 5-цт.
Про Цигарети — — — — 5-цт.

Чи Ви хочете вчитись?

МАЭТЕ ТЕПЕР НАГОДУ ЗДОБУТИ СОБІ ЗНАНЭ А ТИМ САМИМ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СОБІ СЬВІТЛУ БУДУЧНІСТЬ І ТО ЛИШЕ ЗА 4. ДОЛ. НА ТИЖДЕНЬ, ЗА ЩО ОДЕРЖИТЕ ДОБРИЙ БОРТ, СТАНЦИЮ І НАУКУ.

По близші інформациї пишіть до ред. "КАНАДИЙЦЯ" або до: —

ALBERTA COLLEGE South
Edmonton, Alberta.

ПАНОВИ ФАРМЕРІ!

Я купую безроги і худобу кождого тиждня.

Плачу добру ціну і за якість і вагу ґварантую.

В МЕНЕ НЕМА ШАХРОВАНЯ НА ВАЗІ.

F. C. SMITH
Lamont. Alta.

Пошукую свого брата
ВАСИЛЯ КРИЦУЛА

зі села Чорнавки, пов. Чернівці, Буковина. На весні робив в **Васека Саск.**

Хтоб знав де він нехай ласкаво повідомить мене про його місце **а одержить нагороду.**

Пишіть на адрес:

John Krecul
10336 - 96. Str.
EDMONTON, — — — — ALTA.

ЗАГУБИВ КНИЖКУ (Сіпіяра рул бук) в котрій була моя регістрацийна картка і тайм-чек сі-пі-яра на 24.75 дол.

Хтоби знайшов одержить **добру нагороду.**

J. Jaworsky
Mytro Mygley
SHANDRO, — ALBERTA.

Винахідники!

Коли хочете осягнути інформації, в який спосіб осягнути ЗАБЕЗПЕЧЕНЭ

Ваших винаходів.

то пишіть на понисшу адресу у своїй рідній мові, а дістанете сейчас совісну пораду ТАКОЖ У ВАШІЙ МОВІ.

На жаданэ висилаэмо даром книжочку з описами.

A. M. WILSON
310. Victor Bldg.,
WASHINGTON, D. C.

СПОКІЙНИЙ І ЧИСТИЙ НІЧЛІГ.

Маю добрі і чисті комнати на нічліг **по 10-цт.** від особи.

Маю добрі гросері сьвіжі кождого дня.

Всї, що купили в мене лоти можуть відобрати свої контракта кождого часу.

W. FERBEY
10654 — 96 Str.
EDMONTON, — — ALBERTA.

Чи Ви вже вирівнали свою передплату на "Канадийця."

ПАНИ З ВІЙСКОВИМИ ВЛАСТЯМИ ПРИВЕРНУЛИ В ГАЛИЧИНІ ПАНЩИНУ.

Цензурований австрійськими військовими властями лист при носить неімовірні вісти.

Які тепер панують відносини в Галичині, видно з листа, який понизше містимо. Сей лист прийшов до одного чоловіка в Скрентоні від його жінки з села Вільок Мазовецьких, повіту Рава Руська. Відносини, які лист описуэ, панують без сумніву і в инших частях Галичини, а що вони не э вже надзвичайні, се доказуэ хотьби факт, що лист перепустила австрійська війскова цензура. Що цензура в тім самім листі сконфіскувала, те, очевидно й ми пропускаэмо. Імена авторки листу і адресата пропускаэмо зі звісних причин.

Вільки Мазовецькі, 4-го червня, 1916.

Перші слова мого листа моэї розмови з Тобою, мій Любезний Мужу, Слава Ісусу Христу. Я, Богу дякувати здорова. Лист від Тебе мала вже півтора місяця тому і зараз Тобі від писала і по німецьки заадресувала, тож прошу відпиши мені, чи Ти його отримав. Зараз за дві неділї написала другий, а той вже пишу третий, бо не знаю, чи Ти всї листи отримуэш.

Дальше доношу Тобі, що у нас, Богу дякувати, тепер не чути жадної слабости, хоть на ті розмаїті форшпани, ні день нема ніколи спочинку. Вільки мусїли обробляти всьой гоэцький двір і всьой вілюцький. Гонять нами, як тими псами, то по саги, то по шевлї, то по сїно, то Бог знаэ що, але, Богу дякувати, як на здоровлэ, то таки якось минаэ ся, хоть гірко-тяжко. Нераз прийде одну годину перебути того часу теперішного, уже-б зелїзо не витримало такої нужди, такого нещастя. Уже два роки тепер панують над нами. Пани заложили собі панщину, тай що хочуть, те роблять з бідними людьми. Чого їм треба, чи плугів, чи косарів, чи яких робітників, пішлють війско в село і зарвз їм всьо э. Вторік позабирали з поля збіже і бульбу. Зараз заложили горальні тай всьо викурили на горівку, бо то їм ся оплатило, бо лїтра горівки три срібла. Прийшло ся на весну — не мали чим засїяти тай післали знов війско по бідних людях, то брали як могли. Хто мав пів кірця, то чвертку взяли а чвертку зіставили. По коморах ходили і брали а як не стало в коморах, то зайшли раз до млина в ночи — ніхто нїчо не знав — то забрали всьо з млина, чи стороннє чи нї — на то не було питаня — і всьо повозили до школи, буцїм то (казали) для війска, а то панам на засїви. Що хочуть то роблять з нами інема кому за бідним народом обстати.

Ти, Любий Мужу, щасливий, що не відбуваэш того нещастя. Я тепер страшно жалую, чому ми обоэ разом не поїхали, на що мені було оставати ся на таку біду, чи менї-б ся.... (сконфісковано чверть сторони) ....

......людий на людські села до дворів на роботу. Тепер знов так виголосили, що мають усї решта, ті що дома остали, йти на роботу до свого двора від шестої години рано, бо як хто не піде, то зараз місяць арешту.

Тепер була вже послїдна бранка від вісімнайцять до пятьдесять два — а тепер эще одну виголосили — до пятьдесять шість! Не думай Собі, що то жарт. То уже мої тато певно підуть.

Тепер ходить війско і забираэ деякі хустки, кошулї теплї, вовну, половинки. Я до того часу якось всьо своэ виховала, а як далї буде, то не знаю. Щоби то Бог допоміг нам, як най хутше нам обом побачити ся, я би цілий тиждень не спала, а Тобі би оповідала........ (сконфісковано до кінця)......

ОФЕРТА „КАНАДИЙЦЯ„ НА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ.

Кождий, хто пришле свою цілорічну передплату, то э $1.00, на Ілюстровану часопись "Канадиэць" в місяци грудни, одержить безплатно яко премію дуже цікаву книжку

СТРАШНІ ТАЙНИ МОНАСТИРСКИХ МУРІВ.

Посилайте самі свою передплату і скажіть про се свому сусїдови.

Наш адрес:

THE CANADIAN
10336 - 96 Str.
EDMONTON, ALBERTA.

КАНАДА.

Новий канадийський міністер війни.

Оттава, 24-го нов. — На місце бувшого міністра війни ген. Гюса, назначено міністром війни п. Кемпа, який був міністром але без портфолія при правительстві Бордена.

В полудневій Альберті розпочавсь страйк майнерів угля.

Кальгари, 27-го нов. — Нині перестали робити всі більші майни угля в пол. Альберті. Страйк пануэ в Ферні, Мічель, Блеймор, Колман, Гілкрест, Френк і Белевю. На Друмгілер страйк эще не почав ся але треба сподіватись кождого часу.

Крім сих майнів застрайкували майнері і в Летбридж в числї 1.50.

Причиною страйку э жаданэ підвижки майнерами о 25%, яку то підвижку не годять ся дати властителї копалень.

Дезертири одержать помилуванэ.

Оттава, 27-го нов. — Нині новий намісник канад. підписав нову ухвалу "Воэнної Ради," в якій говорить ся, що всї дезертири канад. армії будуть помиловані коли до 15 грудня сего року повернуть ся назад самі до своїх полків.

Дезертирів маэ бути кілька соток, з яких одні суть в Канаді а другі втікли до Стейт. Дезертирами уважають ся всї жовнїри, які без позволеня виїхали на урльоп.

Вибори в місті.

На майора кандидуэ знова теперішний майор Генрі, який приняв кандидатуру на загаль не домаганэ.

Двох кандидатів зрезигнувало на користь мейора Генрого а то Беллямі і Мекдоналд. Дікон і Мекензі будуть йти проти Генрого, однак в послїдній хвили і они мабуть-уступлять і мейор Генрі буде вибраний по третий раз на мейора міста Едмонтону, другий раз через аклямацию.

ПО БУКОВИНІ.

(Після кореспонденції воэнного справоздавця петроградської часописи "Рэчъ")

Гостинець, що веде з Черновець в Кути мігби бути прикрашенэм найбільшого російського губерніяльного міста, хоть може і не э такий широкий, як наші дороги. Але за те гостинець э вимощений ідеально каменем. По боках рівне сенько покопані рови, виложені травником і засаджені рівне сенько стриженим живоплотом.

Мостів на тім гостинци множество. Звичайно, гориста околиця. Що ні хвилина то провал, там знова рів, а там річка або потік. Та таких мостів, що їх понищили вороги підчас від вороту на вдивовижу дуже мало. Се дасть ся витолкувати тілько тим, що австрійські війска уступали з найбільшим поспіхом і що в той час серед них панував крайний нелад і паніка.

Бувало, що підпалений Австрійцями міст ще не мав часу розгоріти ся як слід, як вже налітали наші і не давали поширити ся огневи. Бо в ті часи в буквальнім того слова значіня російська кіннота топтала по пятах розбитих і здеморалізованих австрійсько-угорських війск.

Недалеко від Кут э міст, який назвали наші салдати Червоний. А се тому: коли шкадрона російських козаків в погоні за уступаючим ворогом пригнала коло моста, нараз з противного боку явила ся шкадрона угорських гузарів, яким приказано за всяку ціну задержати наш відділ,

Ні наші ні угорські гузари не могли, а можливо і не хотіли здержати коний, що гнали проти себе з всїх сил. І обі шкадрони вдарили на себе якраз по середині моста. Закипів рукопашний бій. Жорстокий і страшний, тому, що рубали ся шаблями тільки передні, а задні напирали на них з такою силою, що хто з передних повалив ся з коня, сейчас вмирав роздавлений кінськими копитами.

Зажертий бій кипів може з пів години. Надійшла на поміч наша піхота. І при її помочи відперто гузарів. Але міст був так залитий кровію, що виглядав, неначеб його хто нароком помалював червоною краскою.

Також опісля оповідали полонені, що австрійські уступаючі відділи тому нениcщили позаду себе мостів, бо бояли ся, що тим способом відітнуть від ворот тим відділам, які ще моглиб оставати позаду. Бо і таке нераз бувало, що один з австрійських відділів підпалив міст, а за хвилину надійшла армія і разом з цілим обозом мусіла переходити через ріку.

Коли російські війска перейшли вже Радівці, на приказ австрійських військових властий висаджено в воздух великий зелізничий міст на північ від Гура Гумори. Та за 15 мінут тим шляхом надіхав цілою силою пари австрійський санітарний потяг. Машиніст за пізно побачив, що міст э знищений. Льокомотива і кілька передних возів впало у пропасть і більше чим сотка ранених найшла смерть.

КАЛЭНДАР НА 1917 РІК.

КОЖДИЙ, ЩО ПРИШЛЕ СВОЮ ЦІЛОРІЧНУ ПЕРЕДПЛАТУ НА "КАНАДИЭЦЬ" В МІСЯЦИ ПАДОЛИСТІ (НОВЕМБРИ) ОДЕРЖИТЬ В ПРЕМІЇ КАЛЭНДАР НА 1917 РІК.

ВИНАХІДНИКИ

ПРИШЛІТЬ НАМ ВАШІ ВИНАХОДИ ДО

ОПАТЕНТОВАНЯ

БЕЗПЛАТНО уділяэмо ради і вказівки в патентових справах.

ДАРОМ дістане кождий брошурку "ЩО ВИНАЙТИ, ЯК ПАТЕНТОВАТИ."

ГРОШІ ЗВЕРТАЭМО після писемного застереженя, наколи би патенту не принято.

ПОМАГАЭМО ПРОДАВА[ТИ] опатентовані винаходи нашим винахідникам

РУЧИМО за дискрецію $10.000.

AMERICAN EUROPEAN PATENT OFFICES, C.

403. Barrister Bldg. Washington D. C. | 309 Broadway New York City.

КОЛИ ПОВСТАЛИ ВСЯКІ РИТУАЛИ.

Тому, що ще э много людий, котрі думають, що всі ті обряди і церемонії, які знаходять ся в їх церкві, до якої они належать, суть установлені Христом або Эго учениками, і котрі на рівні ставлять навіть деколи з наукою сьвятого Письма, а навіть сю обрядовщину і висше цінять і поважають як самі слова Христа. Тому подаэмо низше історию, в котрім році по Христі обряди стали введені і змішані з Наукою Христовою.

Запроваджено сьвячене води і перенесено день з суботи на неділю. — — — — — 140 році.
Запроваджено церковні кари і клятви. — — — 157 році.
Почали молитись за мертвих, як погани — — 300 році.
Почали уживати воскові сьвічки для молитви — 320 році.
Узнано житэ монаше за сьвяте. — — — — — 348 році.
Почали молитись і кланяти ся сьвятим і ангелам 375 році.
Постановили початок служби Божої (літургія) 394 році.
Почали молити ся до Марії Діви — — — — — 431 році.
Попи почали одягати ся отдільною формою від людий — — — — — 500 році.
Запроваджено сьвята в честь Марії. — — — — — 550 році.
Почали признавати чистилище і митарства — 593 році.
Почали уживати чужу мову в службах Божих — 600 році.
Перший Папа Бонифацій III признаний як найголовнійший єпископ над всіма Християнами, а Греки почали називати свого папу Патріархом 606 р.
Почали постити Богородиці Діви — — — — — 650 р.
Почали цілювати папи ногу — — — — 709 році.
Почали молити ся і кланяти ся і цілювати образи 788 р.
Духовеньство почало сьвяти ти воду — — — — 850 році.
Почали молити ся до сьвятого Юзефа — — — 890 році.
Почали христити водою дзвони — — — — 965 році.
Почали висьвячувати сьвятих — — — — 993 році.
Почали роздавати милостиню за мертвих — — 1003 році.
Заборонено женити ся епископам і іншим чинам духовеньства — — — — 1074 р.
Почали признавати непомильність церкви — — 1076 р.
Почали молити ся з рожанцями курунками — — 1090 р.
Почали признавати за сьвяті сім церковних приказань яко приказаня Божі — — 1140 р.
Почали продавати прощенэ гріхів (індульгенції). 1190 р.
Почали сповідати ся перед попом. — — — — 1215 році.
Початок інквізиції в Франції — — — — — 1216 р.
Почали уживати дзвінок в часі служби Божої. — 1227 р.
Початок кардинальства з червоними шапками. 1245 р.
Почали носити шкаплэри (зі спідниці Пр. Діви.) — 1287 р.
Почали робити процесию з причастіэм — — — 1336 р.
Почали уживати оплатки для причастія — — — — 1415 р.
Почали признавати сім таінств. — — — — — 1439 р.
Початок інквізиції в Іспанії — — — — — 1748 р.
Почали рахувати передання людські рівним Сьвятому Письму — — — — — 1546 році.

ПУБЛИЧНИЙ ІНТЕРЕС ДОБРЕ ЗАБЕЗПЕЧЕНИЙ.

Се э в публичнім інтересі відкинути всяку боязнь що до якости добре розповсюднених медицин. Много людий чуло, що війна зробила великий вилив на ріжні медецини. Трінера Американський Еліксір з Гиркого Вина не належить до сих ліків. Його формула вручена Амер. правительству в Вашингтоні і оно нашу медецину приняло. Після сеї формули ми мусимо точно виробляти ліки, бо над виробом медецини маэ нагляд правительство яка небудь зміна в виробі булоб поломанэм сеї формули. Трінера лябораторія не журить ся сим як довго буде тревати війна, по заяк ми заосмотрились в всі лічничі средства эще перед війною і всі додаткові ліки ми дістаэмо без взгляду на ціну. Трінера Американський Еліксір з Гиркого Вина вичищуэ жолудок, усуваэ нетравність, привертаэ апетит і зміцняэ ціле тіло.

Ціна — — — $1.50

Якість нашого лініменту від кашлю э всім знана. В хоробах де не треба особистої поради і оглянения наші лікарі дадуть Вам совісну пораду в кождій хоробі.

JOS. TRINER. Manufacturer
1333 - 1339 S. Ashland Ave.
CHICAGO.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ В ЕДМОНТОНІ.

Маэ отсі нові книжки на продаж:

Укр. Англійский Словар 2.00.
Історія України — — 0.40.
Страшні Тайни Монастирских Мурів подані монахинею Мариэю Монк .. 50-цт.
Хата Дятька Томи. Часть 1. і 2. по . . . . 25-цт.
Розбійник Кармелюк 1.20-цт.
Історія малого Пилипка по 20-цт.
Де Любов, там і Бог — 0.15.
Девять братів і десята сестричка . . . . 15-цт.
Шерльок Гольмес часть 13. і 14. по . . . . 15-цт.
Пророцтво сьв. Михальди по . . . . 20-цт.
350 Загадок . . . 15-цт.
Народні казки 7. книжок за . . . . 90-цт.
Збірка Головних Річий 0.05.
МАРУСЯ . . . . . . 50-цт.
Лис Микита . . . 50-цт.
Житэ Ісуса Христа $1.25-цт.
Ренальдо Ренальдині . 25-цт.
Сорокаті Штани . . 25-цт.

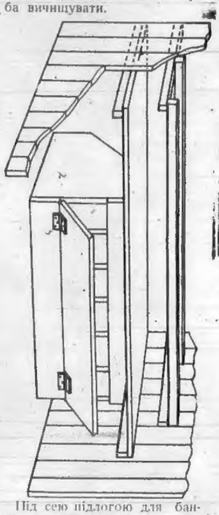
UKRAINSKA KNYHARNIA
350. Kinistino, Ave.
Edmonton, Alberta,

Курникарство.

(6.)

БАНТИ І ГНІЗДА.

Банти треба так урядити, щоб до них був легкий доступ. На банти ужити тубайфори і їх з гори заокруглити. Під бантами зробити підлогу з дощок де спадавби кал, який треба вичищувати.



Під сею підлогою для бантів мож урядити гнізда. До сих гнізд добре причинити дверцята і коли кури вже понеслись, сими дверцятами замикати гнізда, щоб кури їх не занечищували.

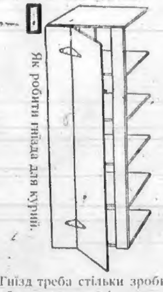
Як робити банти і гнізда вказуэ висше поданий образець.

Не держіть курий, що несуть ся, разом з тими, що не несуть ся.

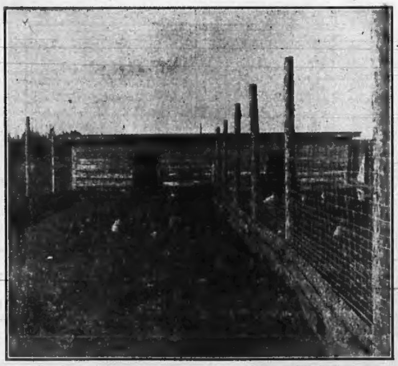
Кури, що несуть ся треба лучше годувати ніж ті, що не несуть ся, або ті які годуэсь на мясо. Кури, що несуть ся мусять бути відділені від тих, що не несуть ся дротяною сіткою, так в курнику як і на дворі. Також молоді куритка треба держати осібно від старих курий і їх треба добре годувати.

Про годівлю курий ми вже згадували і вернем ся до сего эще раз пізнійше де обговоримо докладно, коли обговоримо будову курників.

Гнізда для курий добре зробити під бантами, як вказуэ висше поданий образець або прибити до стіни але не висше як 25 інчів від підлоги.



Гнізд треба стільки зробити, щоб на кождих дві курки, що несуть ся було гніздо.



Уряджене фенсу коло курників.

Увага для фармерів.

Українська Збіжева Канцелярия
в Fort William, Ont.
ЛАЙСЕНСОВАНА І БОНДОВАНА КОМПАНІЯ.

Перепроваджуэ всякі збіжеві інтереса:
Відставляэ все збіже до Канадийських Державних Елэвейторів.
Пошукуэмо аґентів-котрі заступалиб наші справи на фармах.
Висилаэмо шіпінґ біли даром.
Даэмо високі завдатки.
Пишіть по інформациї сейчас і адресуйте свій шіпінґ біл до

RUTHENIAN GRAIN BUREAU
205. GRAIN EXCHANGE FORT WILLIAM, ONT.

Винаходи приносять богатство.

Ми, як принимаэмо до опатентованя винахід, то даэмо контракт на письмі, в котрім **ручимо** за осягненэ патенту, або звертаэмо нашу адвокатську належитість.

Провірюванэ, чи винахід надаэ ся до опатентованя полагоджуэмо цілком **безплатно.** Пишіть ще нині по **Українськи** на понизшу адресу по всякі поради і поясненя, як і книжочку в **Українській** мові, конечно потрібну для кождого винахідника, котру висилаэмо на жаданэ кождому **даром.**

R. MORGAN ELLIOTT & CO.
патентові адвокати
711. Woodward Bldg.
WASHINCTON, D. C.

Пощо терпіти і хорувати

наколи від того можна скоро освободити ся звернувши ся до загально знаного **Професора Овена,** котрий по укінченю курсів медичного факультету в університеті міста Лондону і инших містах Америки та Европи, дійшов до професорського степеня і тепер йому, яко професорови з 36 літною практикою, легко э лічити кожду хоробу задавнену в людськім організмі. Він лічить з добрим наслідком мужеські і женські хороби звичайні, хронічні і тайно полові, а іменно: біль голови, горла, жолудка, очий, уший, під ребрами, ніг, рук, ослабленэ полових сил через онанізм, кашель, запаленэ легких, сухоти, руптуру, білі сплави, заразом ріжні хороби матичні. Одним словом нема хороби, котру би він не лічив. Передовсім хорим радить звертати ся до **Проф. Овена** з повною вірою, бо він відзначаэ ся найбільшою здібностию і сумлінностию.

Тим, які прагнуть ліпше познакомити ся з ним, радимо кождому виписати для себе його книжку під заголовком: **"Самарянин".** Книжка та коштуэ лише 25 центів, але вкаже всім правдиву дорогу лічення ріжного рода хоріб.

Отже кождий хорий, котрий прагне засягнути його сумлінного лічення, повинен зараз удати ся до **ПРОФ. ОВНА** на сей адрес:

Урядові години: — від 1. — 5 вечер; у вівторок і пятницю до 8-ої вечер, а в свята від 10 — 1 з полудня.

Prof. OWEN, Inc.
Dept. 5.
221. EAST 17-th STREET. NEW YORK, N.Y.

НОВИНКИ.

КАТОЛИЦИЗМ В КАНАДІ РОСТЕ.

Католицизм між Українцями в Канаді "моцно" росте. Перед пару тиждьнями приступив до сеї "дідівскої" віри оден визначний член кремарівщини шановний між всіми вірними католіками господин Табачнюк.

"Канад. Русин" орган укр. католіків так сею парсуною і католіцким здобутком одушевив ся, що почав задруковувати цілого "Канд. Рус." католіцко-галішеньскими викладами сего вірного аразка "дідівскої" віри о. Табачнюка.

Коли так далі піде то, отець Табачнюк готов стати эще і ґенеральним секретаром еп. Будки, для всіх вірних будкових католиків в Канаді.

Син п. Олівера, бувшого міністра внутрішних справ забитий.

Лондон 26-го нов. — На 21 нов. в ночи зістав забитий син Олівера з Едм., який був лайтнантом при канад. артилэриї в Франциї.

Близші подробиці суть такі: В ночи на 21 нов. був спокій над рікою Сомою, де держить позициї канад. артилэрия. Сей спокій постановилось використати для розвідчих цілий. До сеї служби вибралось трех офіцирів від ріжних батерій, між ними і Олівер. Всі три дістались щасливо через запори аж під німецкі окопи, коли нараз розніс ся вистріл і Олівер повалив ся трупом. Другий з них тимчасом з підвисшеня поробив шкіци і серед огню вернув щасливо до своїх. Третий зістав тяжко ранений і сховав ся перед ворожим огнем до ями вибитої гарматною кулею. Коли огонь затих, він почав повзти по земли і нараз серед пітьми виліз на нім, машиновий кріс, який був закопаний в земли. Машиновий кріс почав сипати огнем але йому вдалось сховатись до ями верх якої свистали кулї. Коли кріс замовк він, хоть тяжко ранений припов до своїх і вказав де захований э нім машиновий кріс.

Раненько канадийські гармати післали кілька ґранатів і погребали все живцем.

Румунський урядовий звіт.

Букарешт, 23-го нов. — Румуньске міністерство війни доносить:

З нашого північного і північно-західного фронту нема про що доносити. Ми відбили всі ворожі наступи в долині Праговa. В околици Драгосливелэ ми продовжуэмо наш успішний марш вперед і полонили там 4 офіцирів і 80 жовнірів, та здобули 2 гармати, 2 машинові карабіни і 5 возів з амуніцією.

В долині Алюти продовжують ся битви в околици Свіци-Березої. В долинах Жуль і Гуьорт ведуть ся завзяті битви. Над Дунаэм в Добруджі гарматна стріляшина значно ослабла.

Російський урядовий звіт з Румунії.

Петроград, 24-го нов. — Російська начальна команда доносить з румунського воэнного терену:

Румунський фронт: в Семигороді: В околици Камполюнга, коло Драгосливелэ вороги безнастанно виконують наступи на румунський фронт. Всі ті наступи э безуспішні.

В околици Альдест Румуни посунулй свої лінії на північ, полонили 100 ворогів і здобули два машинові карабіни і одну гармату.

Ворожий наступ на румунський фронт в долині Алюти в околици місцевостий Чест, Сербанеші і Бресці не повів ся. Наступ ми відбили нашим огнем.

В долині ріки Жуль румунські війска під безнастанним напором ворожих війск постійно відступають на полудне.

Фронт над Дунаэм: Положенэ незмінене.

Німецкий урядовий звіт.

Берлін, 25-го нов. — Німецька начальна команда доносить про бої в Румунії:

На фронті австрійського наслідника престола, Баварські полки відбили сильні наступи великих мас російського війска в долині Путна, в горах Гіэргіэ, на полудне від Геґіэс.

Наші воэнні операциї на полудневім фронті в Румунії від місяця жовтня розвивають ся цілковито після пляну. Австрійсько-угорські війска мимо завзятого опору румунських відділів таки переломили сй через гори на волоську рівнину.

Сильні румунські сили, які ставили опір поміж долинами Жуль і Гільорт розбито в битві коло Тарґулію. Погром Румунів був дуже страшний і вони потерпіли надзвичайно великі страти. Ворожі спроби вдарити на нашу армію від сходу при помочи сьвіжого війска і скріплень не повели ся. Наші відділи, що без хвилини відпочинку женуть за уступаючим ворогом дійшли до зелізничого шляху з Орґови до Крайової. На полудни від провалу Червоної Вежі ми перейшли через гостинець з Калімaнешті до Свіці.

Наша девята армія від 1-го до 18-го новембра полонила 189 офіцирів і 19.338 жовнірів. Наша воэнна добича складаэ ся з 26 гармат, 17 возів з амуніцією і 72 машинових карабінів.

На фронті полевого маршалка Макензена: Відбувають ся тілько поменші перепалки поміж патрулями. В околици Силістрії кріпшаэ огонь так артилэрії як і піхоти.

ПОЗІР! ПОЗІР!

РУСИНИ В ВЕРМІЛІОН І ОКОЛИЦИ!

Маэмо честь повідомити Вас, що ми отворили новий штор в Верміліон під назвою **"Народна Гостинниця!"** В нас дістанете щодня свіжі ковбаси і вудженину, всьо роблене на краэвий спосіб. А також ріжні присмаки.

Купуэмо всякі продукти фармерскі по найвисшій ціні. Зайдіть а певно не пожалуэте.

Народна Гостинниця

Vermilion Alberta.

Щось небувалого.

Зверніть увагу на наш великий виріб старокраэвих ковбас. Наша довголітна практика виказала те, що нині тисячі наших людей так в Едмонтоні як і на провінциї, жадають тілько нашого виробу ковбас — а се тому, що їх смак, гарний вигляд, чистість і щоденний сьвіжий виріб спричиняэ те, що хто раз скоштував ковбаси нашого виробу, той иншої їсти вже не буде. — Висилаэмо на всі стациї колійові в Канаді. Замовленя полагоджуэмо відворотною почтою. Пишіть сейчас кілько фунтів ковбас жадаэте.

Наша адреса: —

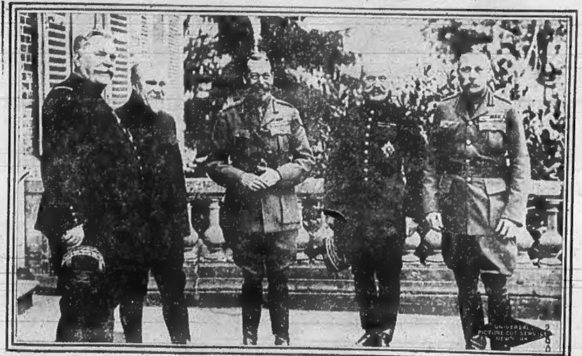
Народна Гостинниця

518. Kinistino. Ave.

Edmonotn, Alberta.

ШИРІТЬ ЧАСОПИСЬ "КАНАДИЭЦЬ".

НАИВИСША ВОЭННА РАДА АЛЯНТІВ.



З ліва до права суть: Ґен. Джофр, през. Франциї, король Британії, ґен. Фок і ґен. Гейґ.

„Канадиець" Релігійно-моральний ТИЖДНЕВНИК. Передплата на рік лише $1.

Канадиець
THE CANADIAN

„THE CANADIAN" 10336 -- 96 ST. Edmonton, -- Alberta. Advertising rates furnished on application. All kinds of job printing done.

РІК VIII. Ч. 19. EDMONTON 15. OF MAY 1918. VOL. VIII. No. 19.

Британці заблькували пристань субмар.

РОСІЯ І УКРАЇНА ПОЧАЛИ НАНОВО МИРОВІ ПЕРЕГОВОРИ

Німеччина задумуэ зробити з Росії і України свою кольонію.

Нікараґуа видала війну Німеччині.

Правительство Нікараґуа рішило сейчас виповісти війну Німеччині і повзяти всі потрібні кроки до участи в війні.

(Нікараґуа се 20 держава, яка видала війну Німеччині).

Большевики вбили ґен. Ренен-кемпфа.

В 1915 році ґен. Рененкемпф був заняв майже цілу Галичину і Польщу за що Росія його убожала як найлучшого свого сина. Тепер большевики вбили його, бо він не годив ся на їх господарку.

Стейти висилають канону до Франциї, що стріляэ на 114 миль.

СИРАКУЗИ Н. У. — Стейти. Амер. правительство будуэ тепер величезні канони, які будуть стріляти на 114 миль. Одна така канона вже готова і відійшла до Франциї на поле борби.

Росія і Україна почали ще раз мирові переговори.

ЛОНДОН, 12-го мая. — Росія і Україна почали вже по третий раз мирові переговори. Німецке рабівництво в сих обох державах приведе їх до близшого порозуміня а відтак до спільної оборони проти нім. наїздників.

Німеччина хоче зробити з України і Росії свою кольонію.

ЛОНДОН, 12-го мая. — Досі Німеччина була панею економічного положеня так на Україні як і Росії. Сим она невдоволена і намагаэсь тепер обняти сї обі держави мілітарно і зробити своэю кольонію. Сей нім. крок обурюэ все російске і українське населенэ проти Німеччини.

Британці заблькували пристань субмарин.

ЛОНДОН, 13-го мая. — Незвичайного геройского діла доконали брит. моряки, які заїхали одним воэнним кружляком наладованим камінэм до пристани в Зебрудж, де зїзджають ся нім. субмарини і затопили його при вході до пристани.

Брит. моряки виконали се вже другий наїзд на пристань Зебрудж. При першім наїзді затопили 3 кораблї з камінэм але не загатили цілком входу. Тепер при другім наїзді загатили майже цілком. Затоплений кружляк з каміньом э "Віндіктів" який брав участь в першім наїзді. Се діло брит. моряків э одним з найкрасших в брит. історії.

Чехи в передодни революції.

ВАШІНҐТОН. — Славянське пресове бюро доносить, що манifест делэґатів чеського народа, принятий на зборах в Празі дня 6-го січня, а в якім було проголошене зірванэ чесько-словацького народа з габсбурською монархією, скріпив сильно революційний рух серед всіх кляс чеського народа.

Такий стан справи допровадив до того, що австрійське правительство обсадило мадярськими війсками чеські землї в цїли здавленя революційних заворушень. Австрійське правительство вибрало з поміж всіх народів Австрії Мадярів, бо вони найбільше ненавидять Чехів.

Німці висилають більше свого війска на Україну.

ЛОНДОН, 12-го мая. — Німці стягають свою кавалэрию з боэвого фронту в Франциї і висилають її на Україну, де селяни починають вставати проти нім. наїздників. Німецка захланність може спричинити загальне повстанэ на Україні.

Австр. румуньскі війска проти Австриї.

РИМ. — Італія маэ 18.000 австр. румунських війск, яких она полонила. Тепер сї війска просили італ. правительство, щоб їх уоружити і вислати на поле борби проти Австриї, що і зроблено.

Те саме зробили і чеські полонені в Італії.

КАНАДА.

В готели "Петерсбурзї" в Едмонтоні обрабовано п. Маэра на 410 дол.

Поліция арештувала Маковича і Ерого, які мали обрабувати п. Маэра в готели "Петерсбурзї" в Едмонтоні на 410 дол.

Корова вродила троэ телят.

Сего року гомонить клич, щоб як найбільше сіяти і годувати худоби, щоб мож успішнійше вести війну. Се зрозуміла і корова п. Образна в Віндзор і вродила троэ гарних телят.

Знижать податок в Едмонтоні від лотів.

Минувшого року асесмент на едмон. лоти виносив 100 міліонів дол. Сего року асесмент знижуть лише на 85 міл. то э 15 міл. меньше. Сего року місто маэ много специяльних такс, що значно збільшили містові доходи і через се зменьшить ся тягар властителів лотів.

Батюшка бив хрестом.

Батюшка Артемій Дутка з російської православної церкви в Вінніпеґу, минувшої неділї у своїй злости забув, що в церкві не то сьвященик, але і найпростійший парохіянин не повинен злостити ся.

Не подобало ся йому, що п. І. Гаврилюк, церковний секретар хотів, щоби із тацою по церкві ішов той, кого вибере заряд церковний, а не той, кого він, батюшка — хоче.

П. Гаврилюк не боронив ся від здорового удару тяжкого хреста, а чекав, що батюшка буде далї робити. А атэц Артемій підклав плечі під боки церковного заряду та почав витручувати їх із церкви, кричучи: — "Большевик! Соціялїст! Німец! Чорти! Геть звідси!

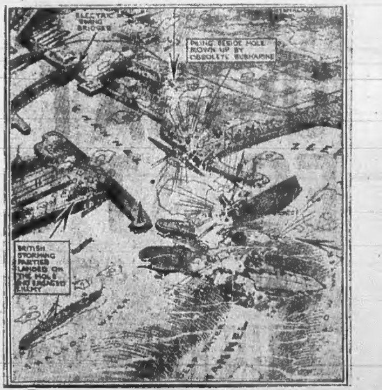
Справа буде розбирати ся тепер в суді."

Думали зібрати 2,250.000 доларів а зібрали 3½ міліона на "У. М. С. А."

ТОРОНТО. — На "У. М. С. А. думано зібрати 2,250.000 дол. Однак жертволюбиві канадийці з цілої Канади зложили поверх 3 і пів міліона дол.

В місті Торонті зібрано досі 509.622, в Монтреяли 420.000, Ванкувер 87.000, в Альберті 192.000, Саскачевані 285.000, Манітобі 216.000, Квебек 63.000 ("У. М. С. А. се эвангельске тов. яке називаэсь "юнг-менкрістэн-асоцієйшин". (Товариство молодих християнських людий). Се товариство побудовало много будинків позаду боэвих ліній в Франциї і сповняэ з пожертвованэм самаританьску роботу для ранених жовнірів.

БЛЬОКОВАНЭ ПРИСТАНІ НІМ. СУБМАРИН ЗЕБРУДИ.



Британскі моряки доконали незвичайно сьмілого діла, бльокуючи пристань субмарин Зебруди. Заблькувавши пристань кораблї на мори будуть вільні від нападів.